

## НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

## SCIENTIFIC LIFE

---

УДК 81`1, 378.1

**Руслан Юрьевич Бальбеков<sup>1</sup>**,  
начальник специального факультета,  
Военный институт (инженерно-технический)  
Военной академии материально-технического обеспечения  
им. генерала армии А. В. Хрулева  
(191123, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Захарьевская, 22),  
e-mail: potvelyan@mail.ru

**Дмитрий Ованесович Веропотвельян<sup>2</sup>**,  
зам. начальника специального факультета,  
Военный институт (инженерно-технический)  
Военной академии материально-технического обеспечения  
им. генерала армии А. В. Хрулева  
(191123, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Захарьевская, 22),  
e-mail: potvelyan@mail.ru

**Марина Владимировна Пименова<sup>3</sup>**,  
доктор филологических наук, профессор,  
Военный институт (инженерно-технический)  
Военной академии материально-технического обеспечения  
им. генерала армии А. В. Хрулева  
(191123, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Захарьевская, 22),  
e-mail: MVPimenova@yandex.ru

### **Русский язык становится иностранным в странах ОДКБ<sup>4</sup>**

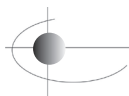
Состояние русского языка в странах ОДКБ требует к себе пристального внимания. В этих странах у русского языка наблюдаются тревожные тенденции потери своих позиций. Эти проблемы были озвучены в докладах участников XXVII Международной научно-практической конференции, которая состоялась 23–24 июня 2017 года. Эта конференция была проведена на базе Военного института (инженерно-технического) ВА МТО в г. Санкт-Петербурге. Участниками конференции стали курсанты, аспиранты, магистранты, преподаватели военных и гражданских вузов. Конференция была посвящена обсуждению таких актуальных научных направлений современной лингвистики, как теория и методика преподавания иностранных языков в военных вузах, лингводидактика, язык и культура в гуманитарных аспектах, русский язык как иностранный в научном и методическом освещении, инновационные методики преподавания иностранного языка и др. К началу работы конференции вышел сборник научных статей (Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков. XXVII Международная научно-практическая конференция (23–24 июня 2017 г.) / под общ. ред. М. В. Пименовой. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2017. 368 с.), в который вошли доклады, озвученные на конференции. Обсуждение итогов работы конференции привело к неутешительным выводам:

<sup>1</sup> Р. Ю. Бальбеков – анализ, систематизация материала исследования.

<sup>2</sup> Д. О. Веропотвельян – сбор материала, систематизация материала исследования.

<sup>3</sup> М. В. Пименова – сбор материала, анализ, систематизация материала исследования, оформление статьи.

<sup>4</sup> ОДКБ – Организация Договора о коллективной безопасности, международная организация регионального значения, созданная для коллективной защиты международной/региональной безопасности, территориальной целостности и суверенитета стран членов ОДКБ. Основной приоритет в способах достижения этих целей государства члены ОДКБ отдают политическим средствам. Страны-участницы: Россия, Республика Беларусь, Армения, Казахстан, Киргизстан и Таджикистан.



позиции русского языка в странах ОДКБ постепенно ослабевают. К такому состоянию русский язык приводит ряд факторов, которые рассматриваются в данной статье.

**Ключевые слова:** русский язык, русский язык как иностранный, международная научно-практическая конференция

**Введение.** Состоявшаяся 23–24 июня 2017 года в г. Санкт-Петербурге XXVII Международная научно-практическая конференция «Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков» отметила тенденции преподавания русского языка как иностранного в гражданских и военных вузах [1; 7; 13]. Уже несколько лет тестирование, которое проводится при поступлении в военный вуз, показывает, что выпускники школ, поступающие из стран ОДКБ, владеют русским языком в разной степени. Некоторым из них необходимо преподавать русский язык в качестве иностранного [3; 16].

**Постановка проблемы.** Русский язык как иностранный изучается курсантами военных вузов в нескольких аспектах [4; 5; 6]. Обычно курсанты, приехавшие из стран ОДКБ, владеют русским языком на достаточно высоком уровне. Эта характеристика относится, прежде всего, к курсантам и офицерам из Беларуси, Казахстана и Киргизстана. То есть уровень преподавания русского языка в этих странах остаётся на высоком уровне. В Беларуси отмечен самый высокий процент использования русского языка в процессе обучения в вузах и школах. В Казахстане за годы независимости сократилось количество школ с русским языком в 4 раза. В Киргизстане ситуация с русским языком ещё сложнее.

С другой стороны, владение русским языком обусловлено двуязычием в этих государствах: жители Беларуси, Казахстана и Киргизстана свободно владеют русским и национальным языками. Эта общая картина имеет свои отличительные особенности в указанных странах [9; 17].

Позиции русского языка в странах ОДКБ не однородны. Страны ОДКБ, живущие уже 25 лет в качестве независимых государств, имеют разный статус русского языка на своих территориях. Вне рамок СССР выросло целое поколение, которое успело окончить среднюю школу и получить высшее образование.

В Беларуси у русского языка есть статус официального: он был закреплён по итогам референдума 1995 года. Согласно Конституции Республики Беларусь 1996 года, русский язык признан государственным наряду с белорусским. В Республике Беларусь существует давно сложившаяся ситуация двуязычия: всё население знает русский язык и свободно говорит на нём. Это относится не только к го-

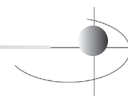
родскому населению, но и к сельскому. Такое состояние обусловлено родственностью двух языков – русского и белорусского – и культурной общностью двух народов.

Два других государства – Казахстан и Киргизстан – разительно отличаются от Беларуси по региональному уровню владения русским языком [2; 12; 14]. Это обусловлено языковой политикой и идеологией в этих странах, а также влиянием других государств на языковую ситуацию в стране. Заметна тенденция снижения владения русским языком сельским населением этих государств, где русских школ уже не осталось.

Киргизстан утвердил русский язык в качестве официального языка. Правовой статус русского языка регулируется Законом Киргизской Республики «О государственном языке Киргизской Республики». Кроме того, согласно Конституции Киргизской Республики, русскому языку обеспечиваются правовые гарантии для сохранения его позиций в стране.

Конституция Казахстана 1995 года объявила государственным казахский язык. Статус русского языка определён Законом Республики Казахстан «О языках». По статье 5 данного Закона, а также статье 7 Конституции: «в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским языком официально употребляется русский язык».

**Обсуждение вопроса.** Политические и экономические факторы, влияющие на жизнь социума, вносят свои коррективы в состояние русского языка в этих республиках. Процесс обмена опытом преподавания в рамках повышения квалификации между рассматриваемыми странами заметно ограничен, за редким исключением [9; 10]. Наметилась тревожная тенденция, которая сильно бросается в глаза в последние годы. Несмотря на высокий конституционный статус, русский язык постепенно утрачивает свои лидирующие позиции в Республиках Киргизстан и Казахстан. Главные причины этого заключаются в интенсивных миграционных процессах в постсоветский период, повлекшие за собой отток русскоязычных высокообразованных кадров, исчезновение русскоязычной среды. В период бурного становления Казахстана и Киргизстана в 90-е годы XX века многие жители – этнические русские, белорусы, украинцы – покинули территории этих стран. Из Казахстана



вытеснение происходило по национальному признаку, из Киргизстана, в основном, уезжали по экономическим соображениям: уровень жизни там резко снизился.

В приграничных регионах Казахстана (Уральск, Павлодар, Усть-Каменогорск, Актау, Костанай) и центральных районах – прежде всего, столичных (Астана, а также Караганда) наблюдается тенденция сохранения двуязычия. Русский язык востребован: жители этих регионов часто бывают в России, в школах русский язык преподаётся на высоком методическом уровне.

Южные области Казахстана и Киргизстана в большей мере прочувствовали на себе процесс оттока русскоязычного населения со своих земель. Из-за этого на указанных территориях осталось мало тех носителей русского языка, для кого этот язык являлся национальным. Жители этих регионов плохо владеют русским языком. Использование русского языка ограничено рамками уроков в школе, на преподавание русского языка отводится всё меньше и меньше часов. По-русски плохо говорят не только представители нового поколения, окончившие национальные школы, но и выпускники советских вузов из-за его редкой востребованности и ограниченности сфер употребления, это относится именно к южным регионам Казахстана и Киргизстана.

Следует отметить, что условия функционирования русского языка за последние годы в этих странах претерпели существенные изменения. Официальный русский язык до сих пор выполняет функцию языка, замещающего государственный язык в тех коммуникативных ситуациях, где это необходимо. За 25 лет независимости в этих республиках создалась ситуация снижения доли использования русского языка во всех сферах коммуникации. В отдалённых регионах ситуация давно вызывает тревогу – там русский язык практически вышел из сферы активного употребления. Переход Казахстана на латиницу приведёт к уменьшению востребованности русского языка и вытеснению его ещё из одной сферы использования.

Указанные социальные проблемы стали причиной многих последствий, обращая на себя пристальное внимание. Потеря позиций русского языка в этих странах вызывает опасение, что его место займут другие языки, если ничего не делать в этом отношении.

Слабые точки русского языка:  
– как языка межнационального общения;  
– как языка официально-делового общения;  
– как языка профессиональной коммуникации [8].

**Выводы.** В то же самое время, невзирая на сокращение сфер функционирования русского языка, сохранилась тенденция к билингвальной коммуникации. Так, для многих киргизских и казахских семей русский язык, наряду с киргизским или казахским языками, выступает как второй родной. Многие из представителей киргизской и казахской интеллигенции стремятся дать своим детям образование на русском языке. Высокий уровень привлекательности российского образования в Казахстане и Киргизстане налицо. При возможности, своих детей они отправляют учиться в Россию, в том числе в военные вузы. В этих странах сохраняется престиж обучения в российских военных вузах. Поэтому, несмотря на не всегда высокий уровень владения русским языком, молодые киргизы и казахи едут учиться в Россию.

Ещё одна тенденция в получении высшего образования наметилась в последние десятилетия: за время создания независимых государств в Казахстане и Киргизстане новое поколение абитуриентов в большей своей половине окончило национальные школы с минимальным количеством часов по русскому языку. Это поколение сейчас чаще ориентировано на Европу, Америку или Турцию в плане получения дальнейшего образования.

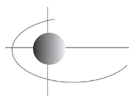
К стабилизационным факторам, способствующим сохранению позиций русского языка в странах ОДКБ, можно отнести следующие:

1. Сохраняется востребованность русского языка как языка обучения в высшей школе. Обучение на русском языке происходит не только в вузах, но и средних профессионально-технических заведениях. В вузах стран ОДКБ есть проблема отсутствия системы предварительной языковой подготовки для абитуриентов, которые приходят в вуз, колледж (техникум, училище) без знания русского языка.

2. Языком науки остаётся русский язык. Учебно-методическая, научная, научно-популярная литература издаётся в этих государствах на русском языке.

#### Список литературы

1. Абдивалиева Г. Методика обучения русскому языку как неродному в среднем профессиональном учебном заведении // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв.

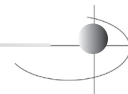


- ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 362–369. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
2. Аубакир С. С. Многоязычное образование в Казахстане // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 387–392. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  3. Бальбеков Р. Ю., Пименова М. В., Веропотвельян Д. О. Русский язык: позиция в мире // Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков: XXVII Междунар. науч.-практ. конф. (23–24 июня 2017 г.) / под общ. ред. М. В. Пименовой. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2017. С. 7–13.
  4. Булат Р. Е. Качество высшего образования как педагогическая система // Научно-технические ведомости СПбГПУ. 2015. № 4. С. 137–144.
  5. Булат Р. Е. Управление в вузе с ориентацией на цель системы качества профессиональной подготовки // Вестник университета. 2012. № 12. С. 220–226.
  6. Булат Р. Е. Термин «качество» в сфере образования // Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков: XXVII Междунар. науч.-практ. конф. (23–24 июня 2017 г.) / под общ. ред. М. В. Пименовой. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2017. С. 21–24.
  7. Буряченко Т. И. Лингвокультурологический подход в преподавании русского языка как неродного // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 398–405. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  8. Дербишева З. К. Правовой статус русского языка в Киргизстане и языковая реальность // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 8–14. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  9. Дербишева З. К., Пименова М. В., Цыганкова А. В. Слово о XXII Международной Летней научной школе «Когнитивная лингвистика и концептуальные исследования: русский язык и русская лингвокультурологическая школа» (г. Бишкек, 15–25 авг. 2016 г.) // Политическая лингвистика. 2016. Вып. 5. С. 187–194.
  10. Дербишева З. К., Кульгильдинова Т. А., Пименова М. В. XXIII Зимняя научная школа, посвящённая 75-летию Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана (г. Алматы, 19–23 дек. 2016 г.) // Гуманитарный вектор. 2017. Т. 12, № 2. С. 176–182.
  11. Кульгильдинова Т. А. Стратегические ориентиры трёхязычия в Республике Казахстан // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 14–20. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  12. Мусаев С. Ж., Кенжебаев Д. О., Садыкова С. З. Языковая политика в Киргизстане: проблемы и перспективы // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 482–488. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  13. Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков: XXVII Междунар. науч.-практ. конф. (23–24 июня 2017 г.) / под общ. ред. М. В. Пименовой. СПб.: Изд-во СПбГЭУ, 2017. 368 с.
  14. Осмоналиева Г. К. Развитие государственного языка в КР на современном этапе: проблемы и перспективы (на примере КНУ им. Ж. Баласагына) // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 489–494. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  15. Пименова М. В. Федеральная целевая программа «Русский язык» Министерства образования Российской Федерации // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 4–8. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  16. Пименова М. В., Титаренко Т. В. Статус русского языка в странах ОДКБ // Мир человека в пространстве языка / отв. ред. М. В. Пименова, О. Н. Морозова, К. Т. Утегенова. СПб.: СПбГЭУ, 2017. Вып. 13. С. 76–78. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).
  17. Утегенова К. Т. Функционирование русского языка в Западно-Казахстанской области (социолингвистические исследования в казахской школе по определению уровня владения русским языком) // Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества / отв. ред. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2016. Вып. 11. С. 21–28. (Сер. Концептуальный и лингвальный миры).

**Статья поступила в редакцию 17.07.2017; принята к публикации 10.08.2017**

#### **Библиографическое описание статьи**

*Бальбеков Р. Ю., Веропотвельян Д. О., Пименова М. В.* Русский язык становится иностранным в странах ОДКБ // Гуманитарный вектор. 2017. Т. 12, № 5. С. 131–136.



**Ruslan Yu. Balbekov<sup>1</sup>,**

*Head of the Special Faculty,  
Military Institute (Engineering)*

*General of the Army A. V. Khrulev Military Academy for Logistics  
(22 Zakhariyevskaya st., St. Petersburg, 191123, Russia),  
e-mail: potvelyan@mail.ru*

**Dmitry O. Veropotvel'yan<sup>2</sup>,**

*Deputy Director, Special Faculty,  
Military Institute (Engineering)*

*General of the Army A. V. Khrulev Military Academy for Logistics  
(22 Zakhariyevskaya st., St. Petersburg, 191123, Russia),  
e-mail: potvelyan@mail.ru*

**Marina V. Pimenova<sup>3</sup>,**

*Doctor of Philology, Professor,  
Military Institute (Engineering)*

*General of the Army A. V. Khrulev Military Academy for Logistics  
(22 Zakhariyevskaya st., St. Petersburg, 191123, Russia),  
e-mail: MVPimenova@yandex.ru*

### **Russian is becoming a Foreign Language in CSTO Countries<sup>4</sup>**

The state of the Russian language in the Collective Security Treaty Organization (CSTO) countries requires close attention. The Russian language has an alarming tendency to lose its positions in these countries. These problems were raised in the reports of the participants of the XXVII International Scientific and Practical Conference which was held on June 23–24, 2017. This conference was on the basis of the Military Institute (Engineering), Military Academy for Logistics in St. Petersburg. Participants of the conference were cadets, postgraduate students, graduate students, lecturers of military and civilian universities. The discussion dealt with the topical scientific issues in modern linguistics, such as the theory and methodology of teaching foreign languages in military universities, linguodidactics, language and culture in the humanities, Russian as a foreign language in scientific and methodological coverage, innovative methods of teaching a foreign language and so on. The collection of scientific articles had been published by the beginning of the conference (The new in linguistics and methods of teaching foreign and Russian languages. XXVII International Scientific and Practical Conference. June 23–24, 2017: a collection of scientific articles. Ed. M. V. Pimenova / Military Institute (Engineering), Military Academy for Logistics, St. Petersburg: Publishing house of SPSEU, 2017. 368 p.), which included the reports made at the conference. Discussion of the results of the conference led to some disappointing conclusions: the position of the Russian language in the CSTO countries is gradually weakening. A number of factors moves the Russian language to this state that are considered in this article.

**Keywords:** Russian language, Russian as a foreign language, International scientific and practical conference

### **References**

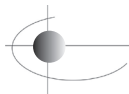
1. Abdivaliev G. Metodika obucheniya ruskomu yazyku kak nerodnomu v srednem professional'nom uchebnom zavedenii // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva* / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova. SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 362–369. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
2. Aubakir S. S. Mnogoyazychnoe obrazovanie v Kazakhstane // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva* / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova. SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 387–392. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
3. Bal'bekov R. Yu., Pimenova M. V., Veropotvel'yan D. O. Russkii yazyk: pozitsiya v mire // *Novoe v lingvistike i metodike prepodavaniya inostrannykh i russkogo yazykov: XXVII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. (23–24 iyunya 2017 g.)* / pod obshch. red. M. V. Pimenovoi. SPb.: Izd-vo SPbGEU, 2017. S. 7–13.
4. Bulat R. E. Kachestvo vysshego obrazovaniya kak pedagogicheskaya sistema // *Nauchno-tekhnicheskie vedomosti SPbGPU*. 2015. № 4. S. 137–144.
5. Bulat R. E. Upravlenie v vuze s orientatsiei na tsel' sistemy kachestva professional'noi podgotovki // *Vestnik universiteta*. 2012. № 12. S. 220–226.

<sup>1</sup> R. Yu Balbako – analysis, systematization of research material.

<sup>2</sup> D. O. Veropotvel'yan – collection of information, systematization of research material.

<sup>3</sup> M. V. Pimenova – collection of information, analysis, and systematization of research material, preparation of the manuscript.

<sup>4</sup> CSTO – The Collective Security Treaty Organization is an international organization of regional importance established for collective defense of international/regional security, territorial integrity and sovereignty of the CSTO members. The main priority in achieving the CSTO goals is given to the political means. The CSTO are Russia, Belarus, Armenia, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Tajikistan



6. Bulat R. E. Termin «kachestvo» v sfere obrazovaniya // *Novoe v lingvistike i metodike prepodavaniya inostrannykh i russkogo yazykov: XXVII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. (23–24 iyunya 2017 g.) / pod obshch. red. M. V. Pimenovoi.* SPb.: Izd-vo SPbGEU, 2017. S. 21–24.
7. Buryachenko T. I. Lingvokul'turologicheskii podkhod v prepodavanii russkogo yazyka kak nerodnogo // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 398–405. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
8. Derbisheva Z. K. Pravovoi status russkogo yazyka v Kirgizstane i yazykovaya real'nost' // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 8–14. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
9. Derbisheva Z. K., Pimenova M. V., Tsygankova A. V. Slovo o KhKhII Mezhdunarodnoi Letnei nauchnoi shkole «Kognitivnaya lingvistika i kontseptual'nye issledovaniya: russkii yazyk i russkaya lingvokul'turologicheskaya shkola» (g. Bishkek, 15–25 avg. 2016 g.) // *Politicheskaya lingvistika.* 2016. Vyp. 5. S. 187–194.
10. Derbisheva Z. K., Kul'gil'dinova T. A., Pimenova M. V. XXIII Zimnyaya nauchnaya shkola, posvyashchennaya 75-letiyu Kazakhskogo universiteta mezhdunarodnykh otnoshenii i mirovykh yazykov im. Abylai khana (g. Almaty, 19–23 dek. 2016 g.) // *Gumanitarnyi vektor.* 2017. T. 12, № 2. S. 176–182.
11. Kul'gil'dinova T. A. Strategicheskie orientiry trekh yazychiya v Respublike Kazakhstan // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 14–20. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
12. Musaev S. Zh., Kenzhebaev D. O., Sadykova S. Z. Yazykovaya politika v Kirgizstane: problemy i perspektivy // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 482–488. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
13. *Novoe v lingvistike i metodike prepodavaniya inostrannykh i russkogo yazykov: XXVII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. (23–24 iyunya 2017 g.) / pod obshch. red. M. V. Pimenovoi.* SPb.: Izd-vo SPbGEU, 2017. 368 s.
14. Osmonalieva G. K. Razvitie gosudarstvennogo yazyka v KR na sovremennom etape: problemy i perspektivy (na primere KNU im. Zh. Balasagyna) // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 489–494. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
15. Pimenova M. V. Federal'naya tselevaya programma «Russkii yazyk» Ministerstva obrazovaniya Rossiiskoi Federatsii // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 4–8. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
16. Pimenova M. V., Titarenko T. V. Status russkogo yazyka v stranakh ODKB // *Mir cheloveka v prostranstve yazyka / otv. red. M. V. Pimenova, O. N. Morozova, K. T. Utegenova.* SPb.: SPbGEU, 2017. Vyp. 13. S. 76–78. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).
17. Utegenova K. T. Funktsionirovanie russkogo yazyka v Zapadno-Kazakhstanskoi oblasti (sotsiolingvisticheskie issledovaniya v kazakhskoi shkole po opredeleniyu urovnya vladeniya russkim yazykom) // *Russkii yazyk kak faktor kul'turno-obrazovatel'noi integratsii obshchestva / otv. red. O. N. Morozova, M. V. Pimenova.* SPb.: SPbGEU, 2016. Vyp. 11. S. 21–28. (Ser. Kontseptual'nyi i lingval'nyi miry).

**Received: July 17, 2017; accepted for publication August 10, 2017**

**Reference to the article**

*Balbekov R. Yu., Veropotvel'yan D. O., Pimenova M. V. Russian is becoming a Foreign Language in CSTO Countries // Humanitarian Vector. 2017. Vol. 12, No. 5. PP. 131–136.*